



Beaufort, den 29. Mee 2020

Léif Awunner aus der Gemeng Beaufort,

Nodeems de leschte Samschdeg a Méindeg de gréissten Deel vun de Masken vun de Membere vum Beeforter Asazcenter mat der Ënnerstëtzung vum Gemengepersonal verdeelt gouf, hunn nach ëmmer e puer Leit hire Bon de Retrait nach net ageléist. Si si gebieden sou séier wéi méiglech hir Maske beim Virleeë vum Bon de Retrait op der Gemeng ofzehuelen.

D'Sportinfrastrukture si vun der nächster Woch nees zougänglech fir d'Veräiner allerdéngs mat der Ofstëmmung vun der Gemeng an dem strikte Anhale vun de virgeschriwwene sanitäre Mesuren an den entsprecheende Ofstänn. Spillplazen an Terrains multisports bleiwe bis op Weideres nach ëmmer fir de Public zou.

Ännerunge ginn et och am Cabinet médical. D'Leit si gebieden nëmme moies tëschen 8.30 an 12 Auer unzeruffe wann d'Sekretärin do ass fir ee Rendezvous ze huelen oder medizinesch Renseignement ze kréien. Den Dokter am Cabinet wäert da sou séier wéi et geet zrëckruffen. Des Weidere soll een am Nomëtteg nëmmen am Fall vun enger Urgence uruffen. Den Dokter ass zwar am Cabinet présent mais et muss ee wëssen, datt hien d'Urgencen behandelt an och d'Patienten urufft, déi moies ee Rendezvous um Telefon geholl hunn.

Déi éischt Terrassen hu schonns e Mëttwoch opgemeet a vun haut Freideg hunn och d'Restaurante rëm op. Och si si verpflichtet déi néideg Moosnamen anzehalen an doduercher stinn de Gäscht manner Plazen zur Verfügung. Dowéinst gëtt geroden am Virfeld d'Dëscher ze reservéieren.

D'Agence mobile vun der Spuerkeess kënn rëm all Dënschdeg op Beaufort bei de Kiosk an den éischten Termin ass lo fir den 2. Juni.

Masse kënnen vun dësem Weekend uns rëm gehale ginn an déi éischt Houmass zu Beaufort ass e Sonndeg, de 7. Juni, ëm 10.45 Auer.

BLEIFT GESOND

#NetOuniMengMask

De Schäfferot

Camille Hoffmann

Jean-Luc Nosbusch

Emile Wies

Chers habitants de la commune de Beaufort,

Après les deux jours de distribution de masques organisés par les membres du Centre d'incendie et de secours avec le support des membres du personnel de l'administration communale il s'est avéré qu'il y a encore des personnes qui n'ont pas encore récupéré leurs masques. Celles-ci sont priées de les retirer le plus vite que possible à la maison communale en présentant leur bon de retrait.

A partir de la semaine prochaine les infrastructures de sports sont de nouveau accessibles pour les clubs sportifs en accord avec la commune et sous condition de respecter rigoureusement les mesures sanitaires et les distances définies. Les terrains multisports et les aires de jeux par contre restent encore fermés jusqu'à avis contraire.

Il y a également des changements auprès du cabinet médical. Les gens sont priés de téléphoner uniquement les matins entre 8:30 et 12:00 heures (présence de la secrétaire) pour prendre rendez-vous et/ou demander des renseignements médicaux. Le médecin présent au cabinet va rappeler dans les meilleurs délais. De plus les appels téléphoniques pendant l'après-midi sont à limiter uniquement en cas d'urgence. Le médecin présent au cabinet est alors disponible mais il faut savoir qu'il doit aussi gérer les rendez-vous urgents et continuer à rappeler les patients ayant pris un rendez-vous téléphonique le matin.

Les premières terrasses sont déjà ouvertes avant-hier et à partir d'aujourd'hui les restaurants peuvent également accueillir leurs clients. Vu que les restaurateurs sont tenus de respecter les différentes mesures de précaution, l'espace disponible à l'intérieur et à l'extérieur des établissements est devenu plus petit. Pour cette raison, il est conseillé de réserver ses places en avance.

L'agence mobile de la BCEE sera de retour à partir du mardi prochain c'est-à-dire le 2 juin près du kiosque à Beaufort.

A partir de ce weekend les messes peuvent être de nouveaux célébrées et la première célébration à Beaufort aura lieu le dimanche 7 juin à 10:45 heures.

RESTEZ DE BONNE SANTÉ

#PasSansMonMasque

Le collège échevinal

Camille Hoffmann

Jean-Luc Nosbusch

Emile Wies